

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER APPARECCHI DA INCASSO A BASSA TENSIONE

Nel basso voltaggio il dimensionamento della sezione dei conduttori elettrici (trasformatore-apparecchio) è superiore a quella della tensione normale di rete; consultare la tabella sul nostro catalogo " ILLUMINOTECNICA ". Apparecchio adatto ad essere installato su superfici normalmente infiammabili  $\nabla$ . Intorno all'apparecchio deve essere mantenuta una zona di rispetto libera da materiali di almeno 5 cm dai lati. Il simbolo  $\text{C}_{0,3\text{ m}}$  indica la distanza minima da rispettare dall'apparecchio al soggetto illuminato. Inserire la morsettiera per la connessione dei cavi in una scatola ad incasso di diametro  $\varnothing$  70 mm mantenuta all'esterno della zona di rispetto libera da materiali. La conformità alle norme è garantita solo se l'apparecchio è alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alle norme vigenti essendo l'apparecchio di classe III  $\text{III}^{\Delta}$ . Non alimentare l'apparecchio con tensione superiore ai 12V. Disinserire la tensione prima di sostituire la lampadina. In caso di sostituzione utilizzare una lampadina di uguale tensione e potenza dell'originale (come da targhetta). Non toccare la lampadina con le mani nude, qualora ciò avvenisse pulirla con alcool.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR RECESSED LOW VOLTAGE LIGHT FIXTURES

At low voltage, electric wire size (transformer-light fixture) is bigger than wire used for normal mains voltage: see table in our "ILLUMINOTECNICA" catalogue. Light fixture suitable for installation on surfaces which are normally flammable  $\nabla$ . An area measuring at least 5 cm on all sides must be kept clear of any materials around the light fixture. The  $\text{C}_{0,3\text{ m}}$  symbol indicates minimum distance which must be kept between light fixture and object lit. Connect the terminal board for connection of cables inside a flush type junction box, (70 mm in diameter), fitted outside the material-clear area. Compliance with standards is only guaranteed if the light fixture is fed by a safety transformer which complies with standards in force, the light fixture being Class III  $\text{III}^{\Delta}$ . Do not feed light fixture with a voltage higher than 12V. Disconnect voltage before changing bulb. When changing the bulb, use a bulb with same voltage and power as original (as indicated on data plate). Do not touch bulb with bare hands; should this inadvertently happen, clean bulb with alcohol.

### INSTRUCTION DE MONTAGE POUR APPAREILS A BASSE TENSION

Dans le bas voltage, le dimensionnement de la section des conducteurs électriques (transformateur-appareil) est supérieur à celle de la tension normale de réseau; consultez le tableau sur notre catalogue "ILLUMINOTECNICA". Appareil pouvant être installé sur des surfaces normalement inflammables  $\nabla$ . Autour de l'appareil, il est opportun de maintenir une zone de respect libre de matériaux sur au moins 5 cm. par rapport aux côtes. Le symbole  $\text{C}_{0,3\text{ m}}$  indique la distance minimum à respecter entre l'appareil et le sujet illuminé. Introduire la plaque à bornes pour la connexion des câbles dans une boîte à encastrer ayant un diamètre de 70 mm. maintenue à l'extérieur de la zone de respect libre de matériaux. La conformité aux normes n'est garantie que si l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme aux normes en vigueur, l'appareil appartenant à la Classe III<sup>A</sup>  $\text{III}^{\Delta}$ . Ne pas alimenter l'appareil avec une tension supérieure à 12 V. Débrancher la tension avant de remplacer l'ampoule. En case de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. Plaque). Ne touchez pas l'ampoule avec les mains et si cela arrivait, par erreur, nettoyez avec de l'alcool.

### MONTAGEANLEITUNG FÜR EINGELASSENE APPARATE MIT NIEDRIGER SPANNUNG

Bei niedriger Spannung ist die Bemessung der elektrischen Leiter (Transformator-Apparat) höher als bei der normalen Netzspannung; bitte die Tabelle unseres Kataloges "ILLUMINOTECNICA" zu Rate ziehen. Apparat, der auf normal entflammbare Oberflächen angebracht werden kann  $\nabla$ . Um den Apparat herum muss eine von Materialien freie Sicherheitszone von mindestens 5 cm je Seite eingehalten werden. Das Zeichen  $\text{C}_{0,3\text{ m}}$  gibt den Mindestabstand an, der zwischen dem Apparat und dem beleuchteten Objekt einzuhalten ist. Für den Kabelanschluss das Klemmbrett in eine eingelassene Dose von 70 mm Durchmesser einfügen, die sich ausserhalb der von Materialien freien Sicherheitszone befinden muss. Die Einhaltung der gesetzlichen Richtlinien wird nur dann garantiert, wenn der Apparat von einem den geltenden Richtlinien entsprechenden Sicherheitstransformator versorgt wird, da er zur Klasse III<sup>A</sup>  $\text{III}^{\Delta}$  gehört. Die den Apparat versorgende Spannung darf 12 V nicht überschreiten. Vor dem Auswechsein der Glühbirne nur eine gleichen Spannung und Leuchtkraft der Originalbirne verwenden (siehe Schild). Die Glühbirne nicht mit blossen Händen berühren, sie ansonsten mit Alkohol reinigen.



EGOLUCE s.r.l. - via I. Newton, 12 - 20016 Pero, Milano - Italy  
Tel. +39 02339586.1 - Fax +39 023535112 - [www.egoluce.com](http://www.egoluce.com) [info@egoluce.com](mailto:info@egoluce.com)



Questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto, effettuare una raccolta separata.

This product must not be discarded as the responsibility of the City sanitation department, it must be gathered together separately and discarded.

Ce produit ne doit pas être mis avec les ordures municipales, il faut effectuer un ramassage séparé.

Dieses Produkt darf nicht als Gemeindekehrmüll entsorgt werden. Entsorgung muss getrennt erfolgen.